

Business Mission to China

(SICHUAN)

Auf Einladung des Wirtschaftsministeriums (Dep. For Export) der Provinz Sichuan in West China und des Industrie- und Handelsvereins (Oversea Contact Committee) Chengdus reist Executive Vice President Eberhard J. Trepel mit einer Fachdelegation in der Zeit vom 12. bis 17. Dezember in die Provinzhauptstadt Sichuans um dort Gespräche über eine verstärkte Zusammenarbeit der Provinz mit Deutschland und allgemeine Fragen des internationalen Wirtschafts- und Rechtsverkehrs zu führen.

Themen sind u.a. die Fragen der Firmenansiedlung in Deutschland durch chinesische Unternehmen, Anti-Dumping Verfahren in Europa, deutsch-chinesische Kooperationsmöglichkeiten in West-China und Möglichkeiten für deutsche Unternehmen auf den Gebieten Architektur, Bauen, Planen, Bauen und Bildung. Eine der wichtigsten Fragestellungen wird die Möglichkeit der Durchführung einer Veranstaltung des „Deutsch-Chinesischen Bauforums“ sein, dessen Initiative aus den Veranstaltungen der Asien-Pazifik-Wochen 2003 hervorgegangen ist.

Die Reise findet kurz nach der Reise des Bundeskanzlers nach Chengdu statt, der dort das deutsche Konsulat feierlich eröffnen wird. Sichuan ist eine der strategisch wichtigen Industrieprovinzen Chinas und mit über 120 Mio. Einwohnern eine der traditionell reichen Industrieprovinzen, die sich heute anschicken, den „Westen Chinas“ zu entwickeln. Der Industrie- und Handelsverein entspricht der Industrie- und Handelskammer in Deutschland.

Die Reise führt auch nach Beijing und Shanghai, wo Gelegenheit besteht, den neuen deutsch-chinesischen Industriepark zu besuchen. Es besteht für eine beschränkte Anzahl interessierter Unternehmen und Entscheidungsträger Gelegenheit zur Teilnahme.

Ort: Chengdu (Hauptstadt der Provinz Sichuan, China)
Programm Montag, 15.12.2003 – Mittwoch 17.12.2003.

SPONSOREN DES DEUTSCH-CHINESISCHEN BAUFORUMS ASIEN PAZIFIK WOCHEN BERLIN

DAVIDCHIPPERFIELDARCHITECTS



Far Eastern Limited
Dienstleistungen - Lösungen mit Know-How

OBERMEYER
PLANEN + BERATEN

gmp von Gerkan, Marg & Partner

Pacific Consult GmbH

SINOLOG
Projektservice Ostasien GmbH

TREMPER & ASSOCIATES
INTERNATIONAL LAW AND TAX FIRM

C -PM CONSULT PLAN MANAGE



Lindner
HOLDING KGaA
Bauen mit neuen Lösungen

OTEC
Der Umwelt dienen

PROJEKTENTWICKLUNG IN CHINA

CHINAPROJEKT
CHINAPROJECT.DE

Programm

- 12./13. 12.2003** **Anreise: Berlin – Beijing – Chengdu**
- Sonntag, 14.12.2003** **BESUCHSPROGRAMM CHENGDU**
- Montag, 15.12.2003** **BERLIN: „GATEWAY FOR ASIA IN EUROPE“**
- 09.00 Uhr Vorstellung chinesischer Behörden und Unternehmen mit Kooperations- und Investitionsinteresse mit bzw. in Deutschland
- 13.00 Uhr Berlin-Präsentation:
„Das neue Berlin: Tor Europas nach Asien und für China nach Europa“
„Das Asien-Pazifik-Forum und die Asien-Pazifik-Wochen Berlin“
„Möglichkeiten der Ansiedlung und Firmengründung für chinesische Unternehmen in Deutschland: Legal framework, tax, conditions“
- 17.30 Uhr Aussprache und Diskussion, Gelegenheit für Einzelgespräche
- Dienstag, 16.12.2003** **SYMPOSIUM: PROBLEMSTELLUNGEN DES DEUTSCH-CHINESISCHEN WIRTSCHAFTSVERKEHRS**
- 09.00 Uhr RA Eberhard J. Trepel, Executive Vice President Asien Pazifik-Forum Berlin, Trepel & Associates
Alexander Ahrens, Attorney at Law, Trepel & Associates
Patrick Pohlit, Rechtsanwalt, St. Petersburg, LL.M. (London)
Lin Fu, Rechtsanwältin (China), Master of Law, LL.M (Berlin),
- 13.00 Uhr Projektansätze: Unternehmens- und Partnergespräche
„Niederlassung, Joint-Venture oder Tochtergesellschaft: Systemvergleich Deutschland, China auf den Gebieten Wirtschafts-, Gesellschafts-, Ausländer- und Steuerrecht“
„Handelshemmnisse: Anti-Dumping, Zoll- und Zertifizierungsfragen, Stand der WTO-Umsetzung in China“
- 17.30 Uhr Aussprache und Diskussion, Gelegenheit für Einzelgespräche
- Mittwoch, 17.12.2003** **AUSGEWÄHLTE KOOPERATIONSGEBIETE**
- Tourismus, Wellness & TCM**
- 09.00 Uhr Fahrt zum Heizquell-Gebiet: Bädertourismus in China: TCM, Wellness, Medical Sciences: „Heizquellen Hotel“ („Ya-An“)
- Bau- und Immobilienwirtschaft**
- Diskussion Initiative „Deutsch-Chinesisches Bauforum“:
„Chinas Tourismus als Chance für internationale Bauträger, Projektentwickler und Architekten“
- 13.00 Uhr Vortrag in der „**Pädagogischen Universität von Sichuan**“ in Chengdu zu den Ansätzen für Bildungsk Kooperationen zwischen Sichuan und Deutschland auf den Gebieten der Aus- und Weiterbildung
- 15.00 Uhr „Typische Fehlerquellen chinesischer Investitionsansätze in Europa“
„Typische Hemmnisse deutscher Unternehmen beim Marktzugang in China“
- 16.30 Uhr „Möglichkeiten der Zusammenarbeit bei der wechselseitigen Markterschließung“ – Ansätze für ein Kooperationsbüro der deutschen Wirtschaft in Sichuan
- 17.30 Uhr Aussprache und Diskussion, Gelegenheit für Einzelgespräche
- Donnerstag, 18.12.2003** **Chengdu – Shanghai**
- Abflug von Chengdu nach Shanghai. Besuch des neuen Deutsch-Chinesischen Industrieparks „Kangqiao“ in Pudong.
- Präsentation und Vorstellung: Bauträger und Immobiliengeschäft in Wachstumsmärkten am Beispiel Shanghai: Shanghai DAKS Sciene & Technology Development Co., Ltd. New Jinqiao Rd. 28, Fl. 8, 201201 Shanghai (www.d-a-k-s.com).

Auskünfte: Chinaproject - Spichernstr. 15, 10777 Berlin - info@trempe.de - Tel. 030-212486-0 - Fax. 030-2185432 / Deutsch-Chinesisches Bauforum, www.beijing2008.li

PROJEKTE DES DEUTSCH-CHINESISCHEN BAUFORUMS

Die Initiative des Deutsch-Chinesischen Bauforums des Asien-Pazifik-Forums Berlin zielt auf eine Verstärkung der deutsch-chinesischen Kooperationen in der Bau- und Immobilienwirtschaft. „All business is local“ lautet ein altes Sprichwort, dessen Geltung vor allem für die im Bau- und Immobiliensektor tätigen Unternehmen von erheblicher Bedeutung ist, werden doch die maßgeblichen Investitions- und Genehmigungsentscheidungen auf örtlicher Ebene getroffen, was den Beteiligten nicht nur eine ständige Präsenz, sondern vor allem gute Vernetzung abverlangt. Durch die zielgerichtete Zusammenarbeit der am Baugeschehen Interessierten auf lokaler und regionaler Ebene sollen die Möglichkeiten für einen Leistungsabsatz sowie die Projektakquisition verbessert werden. Durch Symposien, Veranstaltungen, den gemeinsamen Messeauftritt und die Zusammenarbeit auf den Gebieten Planung, Ausschreibung und Abwicklung sollen vor allem im deutsch-chinesischen Kooperationsbereich bessere Chancen für den erfolgreichen Marktauftritt erarbeitet werden.

SHANGHAI

Baumessen und Symposien mit Rücksicht auf die EXPO 2010 in Shanghai.

BEIJING

Olympiaprojekte 2008 und strategische Investitionsentscheidungen.

QINGDAO

Errichtung eines Verbindungsbüros der deutschen Wirtschaft für die Beteiligung an Projekten der Olympischen Sommerspiele 2008, Altbausanierung, Stadtplanung. Kontakt: Sinolog München, Dr. Szesny.

NANJING

Beteiligung an der Infrastrukturentwicklung im Rahmen der Projekte „Nationale Olympische Spiele, Nanjing 2005.“

WUHAN

Autobahnbau, Infrastruktur, Wasserwirtschaft.

CHENGDU

Errichtung eines Verbindungsbüros für die deutsche Wirtschaft; Baumesse/Symposium „West-China“.